

## 한국엔드레스하우저(주)의 물품 및 서비스 일반 약관(“본 약관”)

### 1 범위

대한민국 소재 Endress+Hauser 법인<sup>1</sup>의 물품 및 제품(총칭하여, “제품”)과 계약 서비스(“서비스”)의 모든 인도는 달리 다른 조건에 대하여 서면으로 합의되지 않는 한 본 약관에 의하여 규율됩니다.

**본 약관 이외에도 서면으로 합의된 경우 특별약관(소프트웨어 또는 특별 서비스에 대한 특별약관)이 적용될 수 있습니다.**

당사는 향후 언제라도 본 약관을 변경할 수 있습니다. 본 약관의 효력은 항상 당사의 홈페이지(kr.endress.com)에 게재됩니다.

고객의 사업 조건은 당사가 서면으로 확인한 경우에만 효력을 가집니다.

팩스 또는 이메일에 의한 통지는 본 약관에 따른 서면에 해당합니다.

### 2 청약 및 계약

당사의 청약은 철회될 수 있으며 구속력을 가지지 않습니다.

본 약관에 따른 계약은 당사가 서면으로 확정할 때까지 효력을 갖지 못합니다.

청약에 수반되는 기술자료, 예시, 도면, 중량 및 치수는 당사가 서면으로 확정하지 않는 한 구속력이 없습니다.

당사는 기술적인 사항에 대한 변경을 할 권리를 가집니다.

### 3 납품

#### 3.1 납기일

납기일에 대하여 서면으로 협의하지 않는 한, 납기일(“약정납기일”)과 당사가 보고하는 납기 지연은 예측된 것에 불과한 것으로서 법적 효력을 지니지 않습니다. 이에 따라 아래 제 12조에 따른 불가항력의 경우, 납기 지연으로 인하여 계약 해지 또는 법률관계를 변경할 기타 권리를 주장하거나 손해배상이나 위약금을 청구할 있는 권리가 발생되지 않습니다.

약정납기일은 아무리 빨라도 주문확정서가 교부된 날에 개시되지만 계약 체결에 관한 제반 사항이 명확하고, 고객이 제공할 모든 문서 및 인가가 제공되었으며, 약정 선금금이 지급되기 전까지는 개시되지 않습니다. 약정납기일은 제품 또는 서비스가 적시에 제공되거나 납품되는 경우에 준수됩니다(제 4 조 참조).

고객의 변경 요청은 당사가 서면으로 승낙한 경우에만 효력을 가집니다. 어떠한 경우에도

당사가 고객의 변경 요청이 이행될 수 있는지 여부 및 변경된 지시의 관리 소요시간 평가가 완료될 때까지 납기일은 변경되지 않습니다.

#### 3.2 납기 지연

당사가 약정납기일에 따른 납품을 불이행한 경우, 당사의 책임은 지연된 해당 경과 주에 따른 지연된 제품이나 서비스의 계약가액의 최대 0.5%의 한도 내로 제한됩니다. 이 경우 당사의 책임 한도액은 지연된 제품이나 서비스의 계약가액의 5%입니다. 고객의 서면 통지가 있는 경우에 한하여 당사의 납품 불이행이 인정될 수 있습니다.

당사의 귀책사유에 의하지 않고 약정납기일 전까지 이행되지 못한 경우, 당사는 고객의 위험과 비용으로 제품을 보관할 권리를 가집니다. 합리적인 유예기간 이내에도 이행되지 않을 경우, 당사는 계약을 철회할 권리가 있고, 고객이 지연에 대한 책임이 있는 경우 당사는 고객에 대하여 손해배상청구를 할 수 있습니다.

고객이 정당한 사유 없이 제품 또는 서비스 인수를 거절하거나, 그 납품을 방해하거나 다른 방식으로 납품 지장을 초래하는 경우 고객이 인수를 불이행한 것에 해당합니다. 이 경우 당사는 당사의 재량으로 계약을 철회하거나 고객의 비용으로 재납품할 수 있는 권리를 가지며, 손해배상청구권은 유보됩니다.

#### 3.3 분할 납품

당사는 합리적으로 분할 납품할 수 있는 권리를 가집니다.

### 4 선적 및 위험 부담

일반적으로 주문확정서에서 합의되고 규정된 납기조건(INCOTERM 등)에 따라 납품됩니다.

당사가 달리 구체적인 납품조건에 합의하고 확정하지 않는 한, 당사가 제품을 운송인에게 인도한 즉시 고객이 위험을 부담하고 납품됩니다. 또한, 당사의 귀책사유에 의하지 아니한 선적 지연시 당사가 고객에게 제품의 선적이 준비되었다고 통지한 즉시 고객이 위험을 부담하고 납품됩니다.

### 5 대금

기타 조건에 대하여 서면으로 합의하지 않는 한, 대금은 당사의 물류창고에서 출고된 날로부터 적용되고, 포장비, 운송비, 보험료, 예비품 및 마모성 부품비용 및 해당 부가가치세가 포함되지 않습니다. 당사는 산출 근거가 되는 자재비 및 인건비가 당사의 주문 확정 이후 상당히 증액된 경우 합리적으로 가격을 인상할 수 있습니다.

<sup>1</sup> 본 약관은 Endress+Hauser Group의 계열회사들 사이의 거래에는 적용되지 않습니다.

## 6 지급

기타 조건에 대하여 서면으로 합의하지 않는 한, 납품시에 현금으로 지급하여야 합니다.

지급기한(당사의 계정에 기입된 청구액 총액의 산정일)까지 지급되지 않은 경우, 고객은 자동적으로 지급을 불이행한 것으로 인정됩니다. 지급 불이행은 다음 각 호의 효력을 가집니다:

- 고객은 법정 연체이자(최소 리보(LIBOR)+연 12%의 이율)를 지급하여야 합니다. 또한, 고객은 지급불이행과 관련된 제반 비용(통지 비용 및 법률 비용)에 대하여 당사에게 배상하여야 합니다.
- 당사는 추가 이행 전에 선지급이나 보증을 요구할 수 있습니다. 본 조건은 지급불이행이 없는 경우에도 고객의 지급 능력이 의심되는 것이 정당화될 경우 적용될 수 있습니다.
- 당사는 서면 통지로서 해당 개별거래 및 미이행된 개별 거래 전부를 철회할 수 있고, 손해배상을 청구할 수 있습니다.
- 당사가 철회하지 않았던 납품에 대하여 아직 기한이 도래하지 않은 모든 청구는 고객과 체결한 다른 계약에 지급불이행이 적용되지 않는 경우에도 즉시 지급되어야 합니다.

고객은 당사의 서면 승인이 없이 당사에게 지급되어야 하는 금액을 상계할 수 없습니다.

## 7 소유권 유보

제품은 납품과 관련된 대금 및 제반 비용이 전액 지급될 때까지 계속 당사가 소유권을 보유합니다.

당사는 언제라도 관할당국에 소유권 유보를 등기할 권리와 권한이 있습니다. 고객은 당사의 요청에 따라 등기절차에 협조하여야 합니다.

고객은 납품된 제품은 소유권유보기간 동안 유지관리되고 적절하게 보험에 가입되었음을 보증하여야 합니다.

## 8 보증

### 8.1 대상 및 기간

당사는 납품 시 그리고 납품 후 12 개월("하자보증기간") 동안 다음과 같이 보증합니다.

- 제품은 설계, 자재 및 기술에 있어 중대한 하자가 없고
- 서비스는 일반적으로 인정되는 업계기준에 부합하는 전문적인 방식으로 수행되었다.

당사는 특정한 신청 또는 목적을 위하여 당사의 제품이나 서비스의 적합성을 보증하지 않습니다.

### 8.2 제품 및 서비스의 검사, 하자 통지 및 인수

납품된 제품 또는 서비스에 대하여 납품 즉시 중대한 하자, 완전성 및 정확성에 대하여 검사하는 것은 고객의 의무입니다. 고객은

명백한 하자를 발견한 즉시 이에 대하여 그 상세내용과 함께 당사에게 서면 통지하여야 하며, 위 통지는 늦어도 납품 후 8 일 이내에 이루어져야 합니다. 고객은 잠재적인 결함에 대하여 발견 즉시 그 상세내용에 대하여 당사에게 통지하여야 하며, 위 통지는 하자보증기간 내에 이루어져야 합니다. 적시에 적절한 형태로 통지를 하지 않는 경우 제품이나 서비스를 승낙하는 것으로 간주됩니다.

제품 또는 서비스에 대한 승인을 받거나 하자보증기간이 종료되는 경우 고객의 보증에 대한 모든 권리도 종료됩니다.

본 조항의 조건은 부정확하거나 지연된 납품, 수량 변경 등 고객의 컴플레인(complaints) 및 당사가 제공한 제품이나 서비스에 대한 기타 일체의 컴플레인(complaints)에 대하여 적용됩니다.

### 8.3 제품에 대한 보증

하자 보증과 책임은 고객이 계약상의 의무와 제 8.2 항의 조건을 완전하게 준수하는 것을 조건으로 합니다. 본 조항에 따른 보증은 고객이 당사 또는 당사가 동의한 적절한 유통망을 통하여 고객이 구매한 제품에 대하여만 인정됩니다.

당사는 고객이 위험을 부담하는 시점 당시 이미 존재하였던 하자에 대해서만 책임을 부담합니다.

당사의 요청에 따라 고객은 주장되는 하자에 대한 시험(아래 제 14 조에 따른 오염제거 시험)을 위하여 최초 또는 이에 준하는 포장에서 불합격된 제품을 자신의 비용으로 반환하여야 합니다. 고객의 불만이 정당하다고 인정된 경우 당사는 선적비용과 운송비용을 고객에게 환급합니다.

당사는 당사의 선택에 따라 하자품을 교체 또는 수리하거나 위 교체·수리비용 상당액을 환급할 수 있으며, 직접손해·간접손해에 대한 손해배상 청구 및 대금 감액과 매매계약취소(redhibitory action)는 관련 법률에 의하여 허용되는 범위 내에서 배제됩니다.

본 조항은 가능한 청구의 법적 근거가 있는지 여부와는 상관없이 하자품의 각각의 납품에 적용됩니다.

### 8.4 서비스에 대한 보증

서비스에 대한 보증 및 책임은 고객이 서비스와 관련된 모든 사안에 있어 당사에 적극적으로 협조(사업장 및 설비에 합리적으로 출입하도록 하고 관련 정보 및 자료를 제공하고 필요한 일체의 인허가를 취득하여 유지하는 것을 포함하되 이에 한정되지 아니함)할 뿐만 아니라 계약상의 의무와 제 8.2 항의 조건을 완전하게

준수하는 것을 조건으로 합니다. 본 조항에 따른 보증은 당사 또는 당사가 동의한 적절한 유통망을 통하여 고객이 구매한 제품에 대하여만 인정됩니다.

당사는 고객과 협의한 서비스 사양에 따라 서비스를 제공합니다. 당사는 위 서비스를 제 3자(하도급자)에게 하도급할 권리를 가집니다. 인터넷 기반 서비스의 경우, 위 서비스 및 관련 자료에 대한 지속적인 이용가능성은 보장되지 않습니다.

본 조항은 제기될 수 있는 청구의 법적 근거와는 상관 없이 서비스의 각각의 인도에 대하여 적용됩니다.

## 9 책임

당사는 본 8.2 항에 따라 고객이 의무를 충실히 이행하는 것을 조건으로 책임을 부담합니다.

일반적으로 당사의 책임은 청구가 발생한 제품이나 서비스 대금으로 한정되고, 간접 손해 및 결과적 손해에 대한 책임과 당사의 보조인력과 하도급을 받은 자 및 불가항력(제 12 조 참조)에 대한 책임은 제외됩니다.

고객의 자료 또는 프로그램에 대한 손실 내지 멸실에 대하여 당사의 책임은 고객이 적절하고 정기적인 백업이 이루어졌을 경우 요구되는 일반적인 복구 비용과 노력으로 제한됩니다.

고의와 중과실에 대한 당사의 책임은 관련 법률에 따라 정해집니다.

고객이 정당한 사유 없이 계약을 철회하거나 계약을 이행하지 않은 경우 당사는 계약상의 손해배상금으로써 주문가액의 25% 상당액을 청구할 수 있습니다. 당사는 위 금액을 초과하는 손해배상금을 청구할 수 있는 권리를 보유합니다.

## 10 준법(COMPLIANCE)

### 10.1 뇌물방지 및 부패방지

당사는 뇌물방지 및 부패방지와 관련된 제반 법률 및 규정을 준수하고 있습니다.

고객은 상기 법률 및 규정을 준수하고 이를 위한 필요한 제반 조치를 취하여야 합니다.

### 10.2 수출입 관리규정

당사는 수출입관리에 대한 제반 관련 법률 및 규정을 준수하고 있습니다.

고객은 상기 법률 및 규정을 준수하고 이를 위한 필요한 제반 조치를 취하여야 합니다.

### 10.3 면책

고객은 자신이나 자신이 책임을 부담하는 자의 상기 법률 및 규정의 위반, 위반 혐의 또는 미준수으로부터 발생하는 일체의 손해, 비용 및

경비 등으로부터 당사를 면책하고 해를 입히지 않아야 합니다.

## 11 데이터 보호(DATA PRIVACY)

당사는 데이터 보호 분야의 관련 규정을 완전하게 준수하고 있습니다. 고객은 계약상 합의된 목적의 이행 과정에서 개인정보의 자동적인 이전, 사용, 보관 및 평가에 대하여 인지하고 있으며 이에 동의합니다.

데이터 프라이버시권에 관한 사유에 따라 필요한 경우 고객은 당사의 요청에 따라 관련 데이터보호법의 조건에 따른 조직적·기술적 보호조치에 대한 적절한 서면 동의서에 서명하여야 합니다. 어떠한 경우에도 당사는 계약상 의무를 이행하기 위한 목적을 위해서 그리고 평가 및 품질보증조치의 목적을 위해서만 익명으로 이전된 개인정보를 사용하여야 합니다.

## 12 불가항력

제품이나 서비스를 약정일에 인도할 수 없도록 하는 파업, 직장폐쇄 또는 기타 산업분쟁(당사의 인력이나 다른 당사자와 관련된 경우 불문), 유틸리티서비스 또는 운송망의 미비, 천재지변, 전쟁, 폭동, 소요, 악의적인 손해 야기, 법률이나 정부 명령, 규정, 규약이나 지침의 준수, 인가 취득의 어려움(수출입 허가 등), 사고, 공장이나 기계설비의 고장, 에너지 부족, 화재, 홍수, 폭풍이나 공급자 또는 하도급자의 불이행을 포함한 이에 한정되지 아니한 당사가 합리적으로 통제할 수 없는 사유("불가항력")에 따라 그 존속기간과 그 영향이 지속되는 기간 동안 납기일은 연장됩니다. 고객은 납품 지연에 대하여 통보를 받게 됩니다.

당사는 고객에게 납품 지연 사유에 대하여 통지한 후 언제라도 계약을 철회할 수 있습니다.

최초 납기일로부터 최소 3 개월 동안 납품이 지연되고, 고객이 납품이 이행될 것이라고 선의로(in good faith) 예상할 수 없는 경우, 고객은 계약을 철회할 수 있습니다.

## 13 재판매; 문서에 대한 권리

고객은 오직 원본 서류와 함께 제품을 재판매할 수 있습니다.

당사 및/또는 당사의 라이선서는 제품이나 서비스의 납품과 관련하여 고객에게 제공한 문서, 도면, 모델, 비용예측, 전자적 자료 및 이와 유사한 항목("문서")에 대한 모든 독점적인 지식재산권을 보유합니다. 위 문서는 당사와 고객 간에 성립된 계약의 특정 목적에 따라 명백한 경우가 아닌 한 제 3 자에게 제공될 수 없습니다.

## 14 반환된 제품의 오염 제거

당사는 당사의 오염제거 지시를 엄격하게 준수 경우에 한하여 반환된 제품을 인수합니다. 위 지시를 불이행한 경우 당사는 고객의 비용으로 제품을 다시 고객에게 반환할 수 있는 권리를 보유합니다.

## 15 최종 조항

본 약관의 개별적 조항이 전부 또는 일부 무효가 되는 경우에도 나머지 조건은 계속 효력을 가집니다.

납품 이행장소는 당사의 물류창고이며 대금 이행 장소는 계약을 체결하는 Endress+Hauser 법인의 사업장으로 합니다.

대한민국 법률이 적용됩니다. 국제물품매매계약에 관한 유엔협약(The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG))은 적용이 배제됩니다.

계약을 체결하는 Endress+Hauser 법인의 등록 사업장에 대한 전속적 관할이 인정됩니다. 다만, 당사는 고객의 사업장에서 소송을 제기할 수 있는 권리를 가집니다.